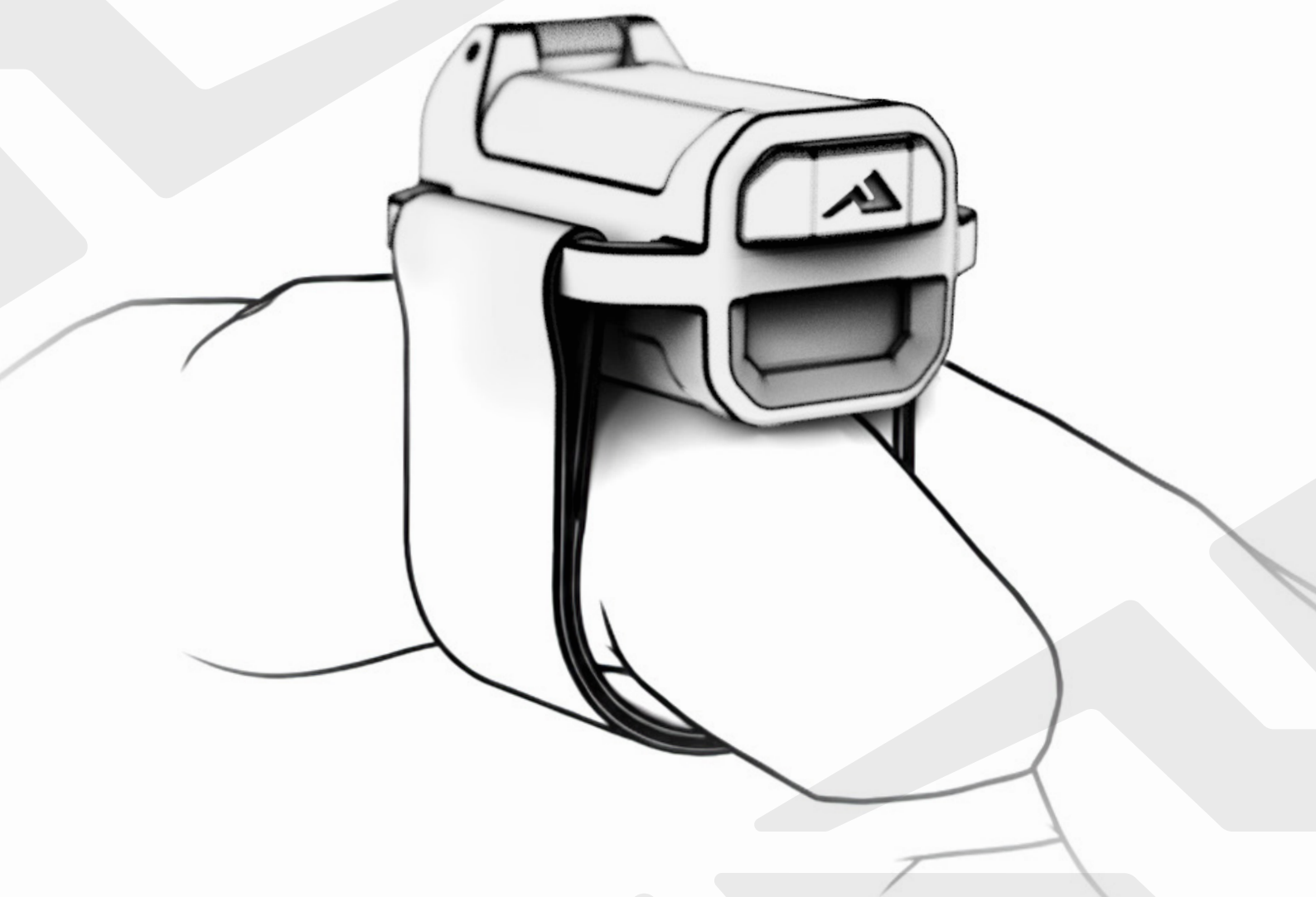




Princeton Tec®



Pilot® Finger-Light

Operating and Maintenance Instructions

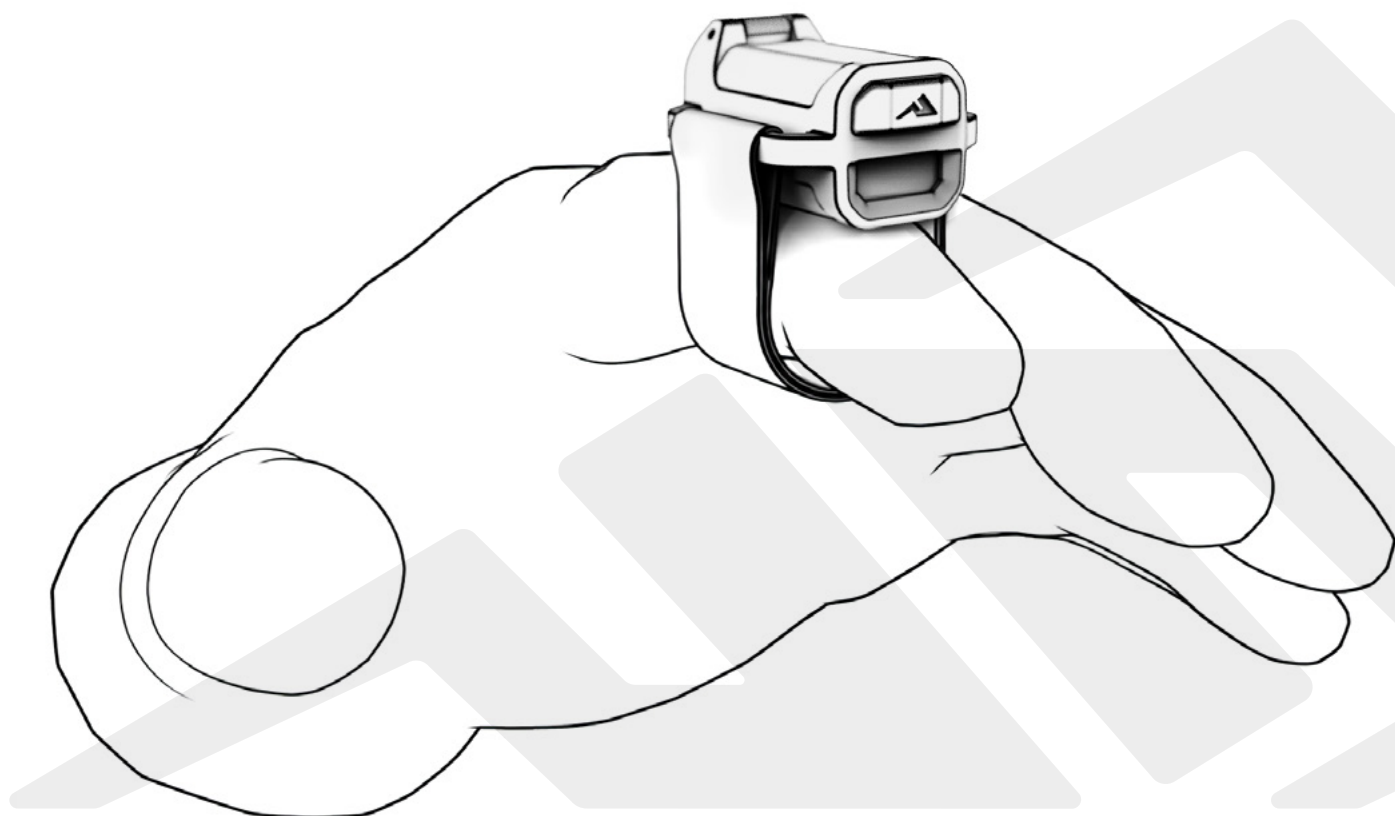


BUILT IN USA

1. **Battery Replacement**
2. **Operation**
3. **Performance**
4. **Lifetime Warranty**

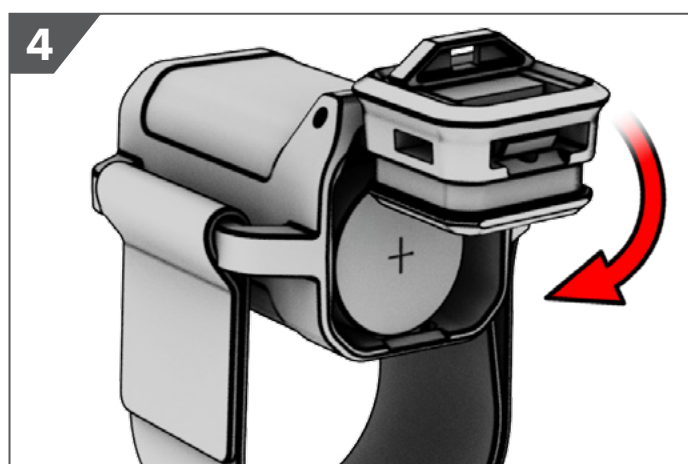
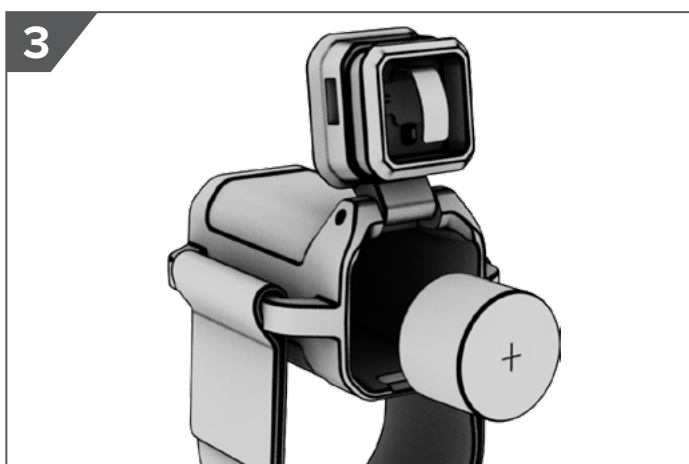
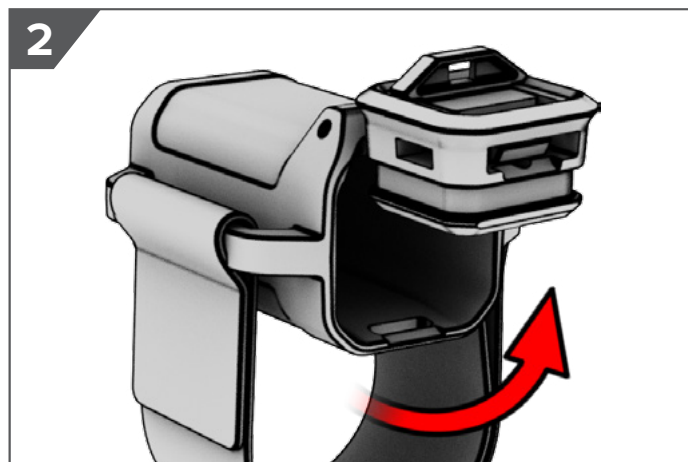
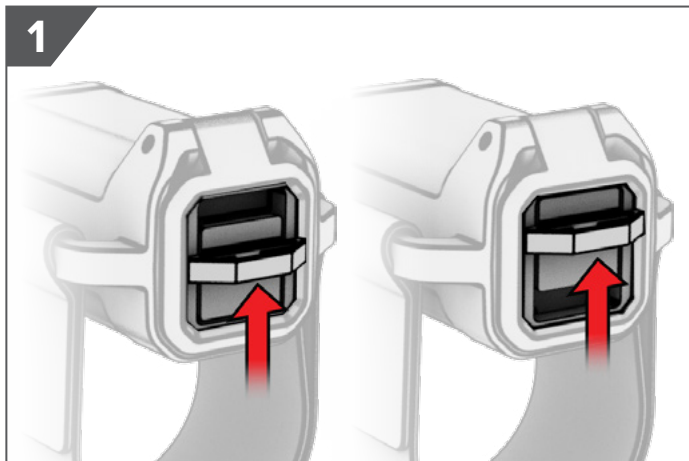
Français

Deutsch



The Pilot is Dual-Fuel and operates on either a single CR1/3N battery or two LR44 batteries.

1. Locate the battery door on the back of the Pilot and press the release tab upward.
2. Lift the battery door open.
3. Install (1) CR1/3N battery or (2) LR44 batteries with the positive (+) terminal facing outward.
4. Reinstall the battery door. You will hear an audible 'click' that ensures it is fully closed.



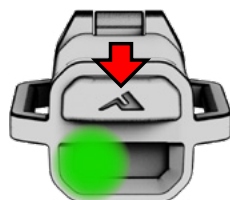
WARNING ⚠

- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- This product is to be only used with CR1/3N or two LR44 batteries.
- This product has a nominal battery voltage of 3.0V.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

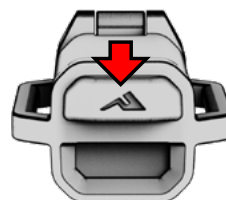
Color Mode

The default color mode is green. Red or blue can be selected to replace green by using programming mode.

 Press 1x:
ON / Color

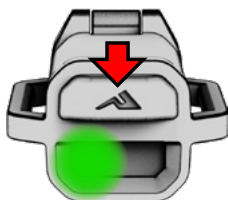


 Press 2x:
Off

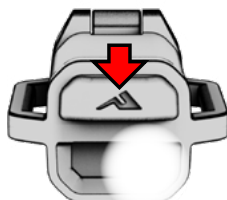


White Mode

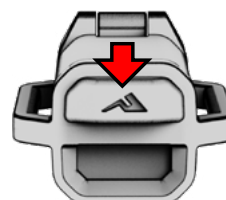
 Press 1x:
ON / Color



Press & Hold:
White



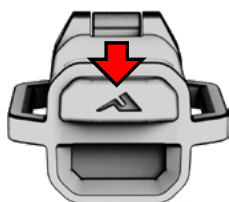
 Next Press:
OFF



Programming Mode

Note: At 3 seconds, a slow flash signals Lockout Mode. Do not release; continue holding 5 seconds for Programming Mode.

From **OFF**
Press & Hold 5s:



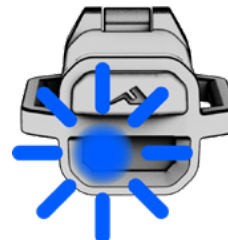
Rapid Strobing =
Programming Mode



Cycle to Desired Color

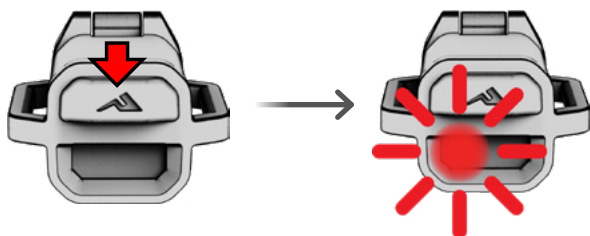


Press & Hold 5s:
Saves Color

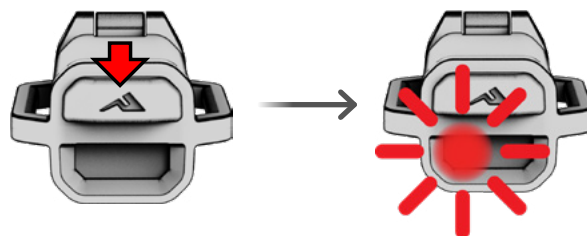


Lockout

From **OFF**
Press & Hold 3s:  3 slow blinks
Indicate Lockout



From **OFF**
Press & Hold 3s:  3 slow blinks
Indicate Unlock

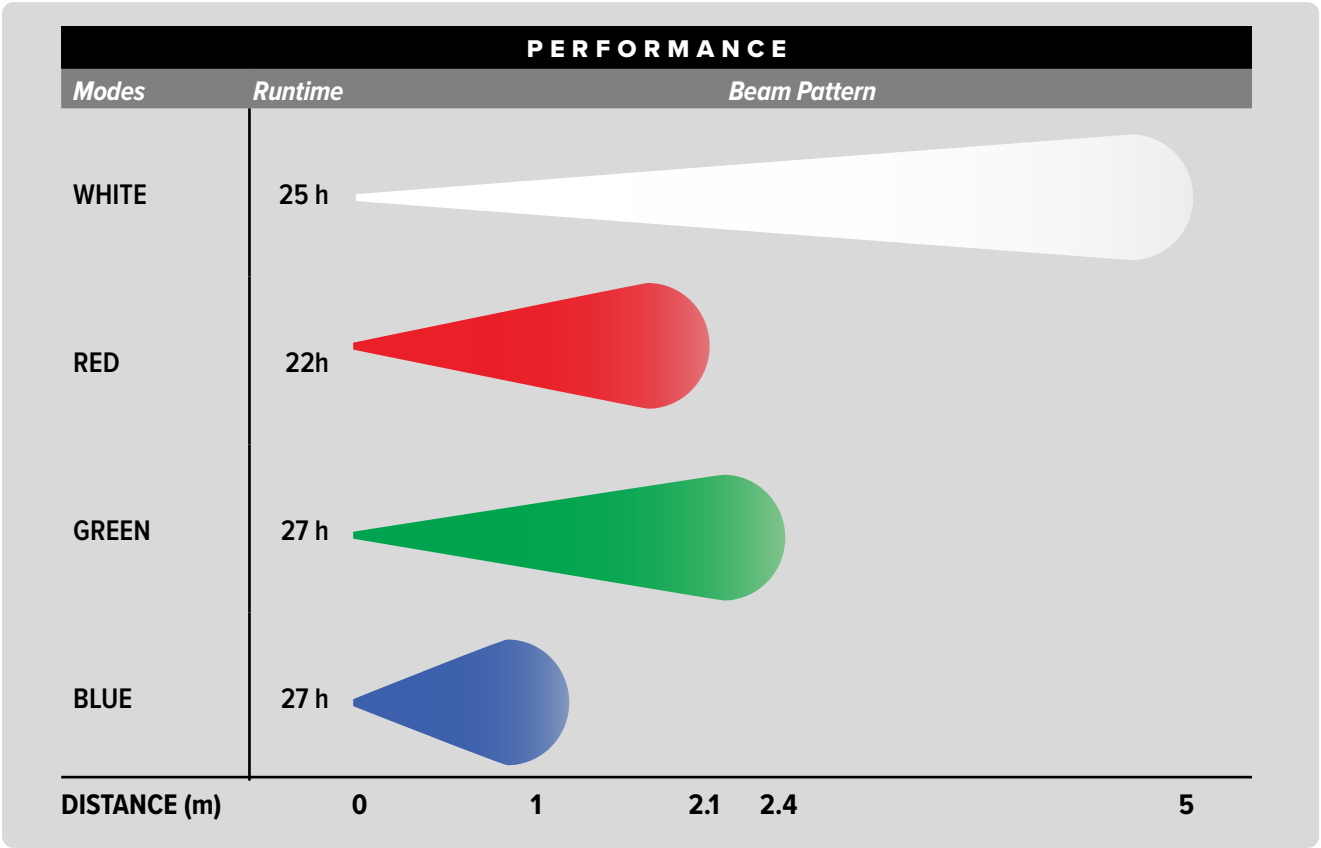


Runtime / Distance

(ANSI FL-1 Standard)

Runtime is defined as the duration of time from the initial light output value—defined as 30 seconds after the point the device is first turned on—using fresh batteries, until the light output reaches 10% of the initial value.

Reserve time is the duration of time from 10% of initial light output value down to 0.25 lux. (approximately the illumination provided by a full moon on a clear night).



Built for the mission. Backed for life.

We design our products for real-world use. Every material, component, and design detail is selected with durability and performance in mind. Because of that commitment, we proudly stand behind our gear with the following Lifetime Warranty:

If your product fails due to defects in materials or workmanship, we will repair or replace it. No runarounds. No excuses. It shouldn't have failed and we'll make it right.

This warranty reflects our confidence in our design, our manufacturing standards, and the people who rely on our products when failure is not an option.

What This Warranty Covers

- Defects in materials
- Defects in workmanship
- Structural or functional failures under normal and intended use

This warranty only applies to the original owner and requires proof of purchase.

What This Warranty Does Not Cover

This warranty does not cover defects, damage, performance issues or deterioration related to:

- Normal wear and tear
- Batteries or other third-party components
- Cosmetic damage that does not affect performance
- Operator error, misuse, improper storage or maintenance, abuse, neglect, recklessness, or unauthorized modification or repairs
- Accidents, fire, chemicals, other hazardous materials or environmental exposure beyond intended use

We build gear to be used, but not abused.

The only charge to the customer will be **\$4.99** to cover the cost of shipping the product for repair or replacement. International shipping rates will vary.

Mission Failure Replacement Policy

When the mission matters, failure is not acceptable.

If one of our products fails during active use in a real-world operational environment, and that failure directly compromises performance, we will replace the product.

This applies regardless of whether the failure was caused by extreme conditions, heavy use, or circumstances beyond standard wear.

How It Works

- Submit the defective product along with a brief description of the context of the failure
- If the defect is confirmed, we will issue a no-cost replacement or equivalent product
- In some cases, we may evaluate the product to improve future designs

Important Notes

- This policy is not intended to encourage reckless use or deliberate destruction
- Damage caused intentionally or recklessly will be excluded from the policy
- This replacement policy only applies to the product and does not cover secondary or indirect losses, damages, injuries, or mission outcomes

Why We Offer This

We don't test our gear in ideal conditions. We design for worst-case scenarios. If our product becomes the weak link, we fix it.

Warranty Service

For warranty claim instructions and submission details, please visit:

<https://princetontec.com/help-desk>



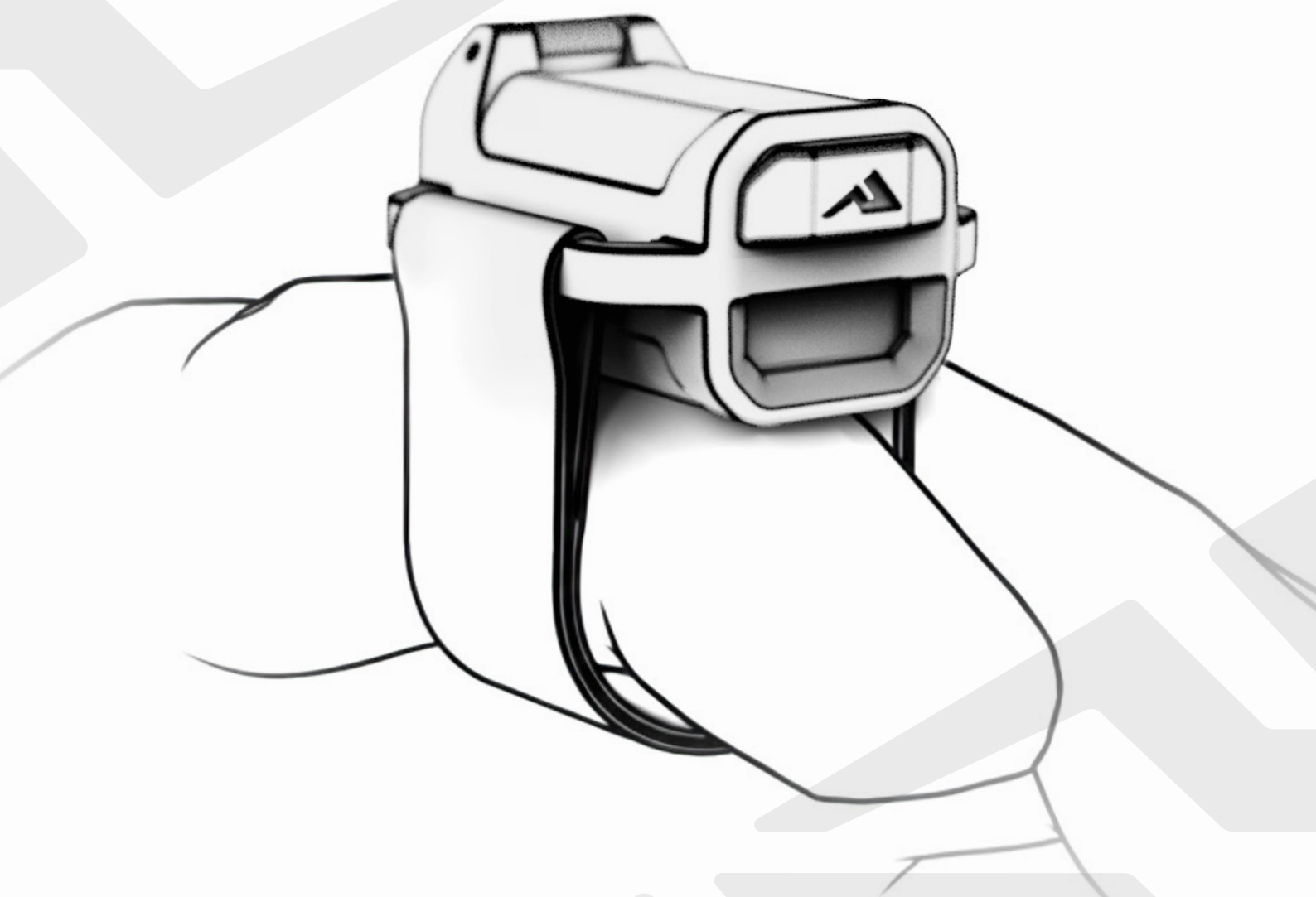
PRINCETON TEC
PO BOX 8057
TRENTON, NJ, 08650

1.800.257.9080
SUPPORT@PRINCETONTEC.COM
PRINCETONTEC.COM

 @PTECLIGHTS
 PRINCETONTEC
 @PTECLIGHTS



Princeton Tec®



Pilot® lampe de doigt

Directives d'utilisation et d'entretien

Français

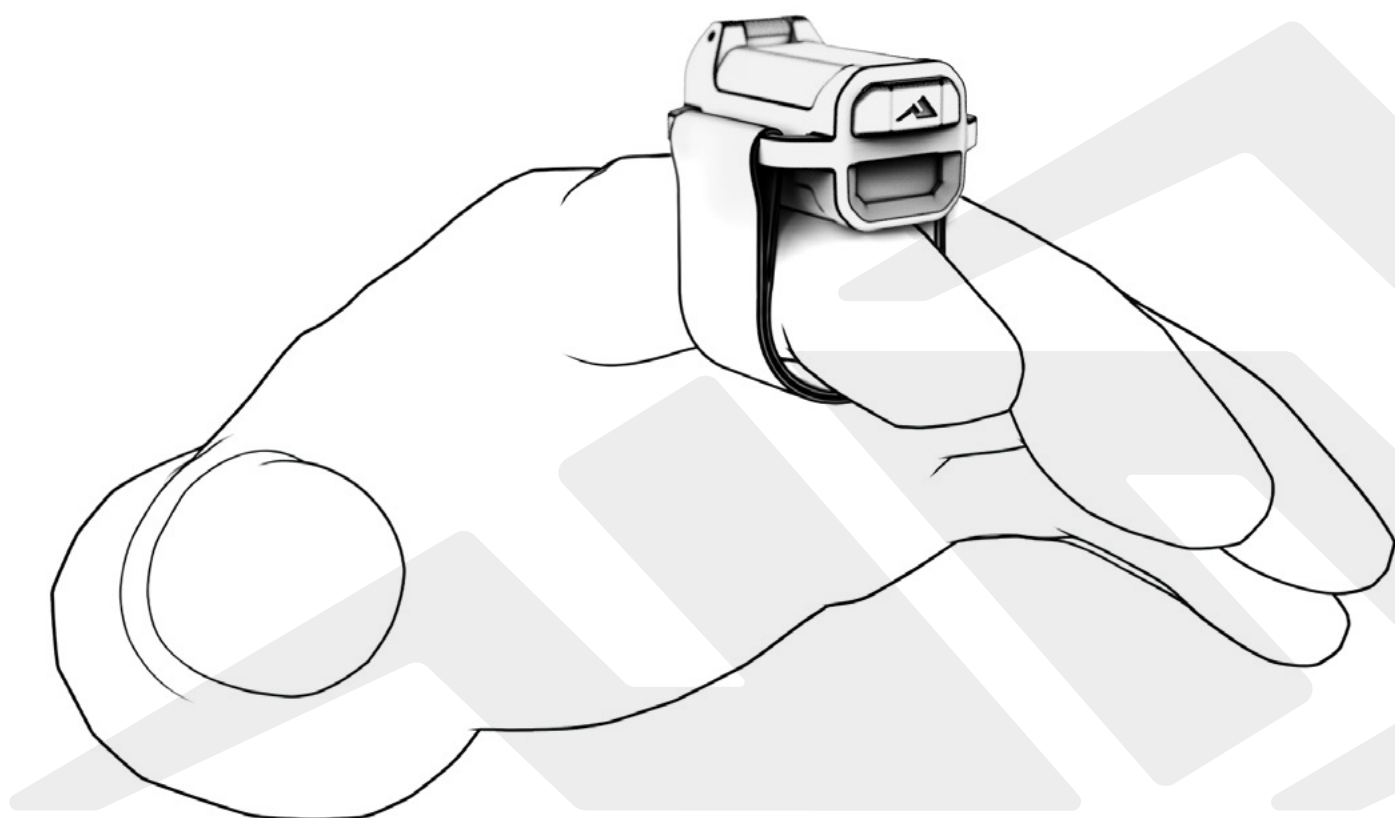


**FABRIQUÉ AUX
ÉTATS-UNIS**

1. **Remplacement des piles**
2. **Fonctionnement**
3. **Performances**
4. **Garantie à vie**

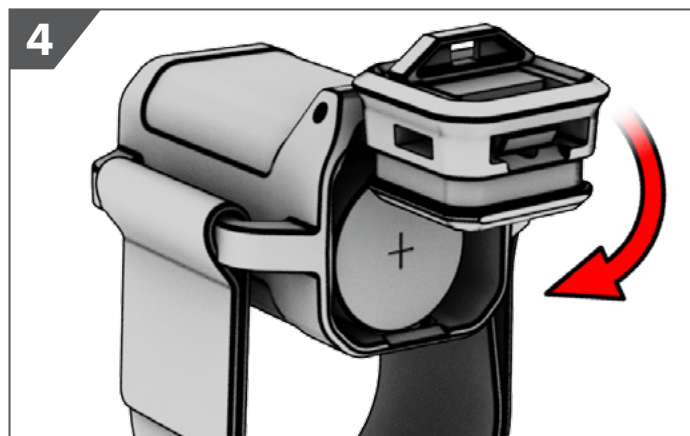
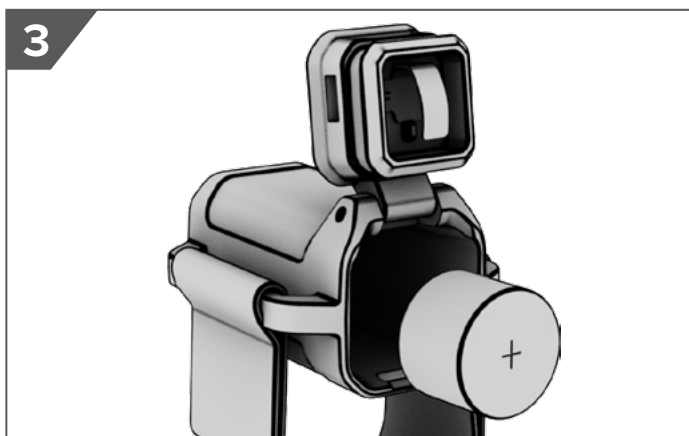
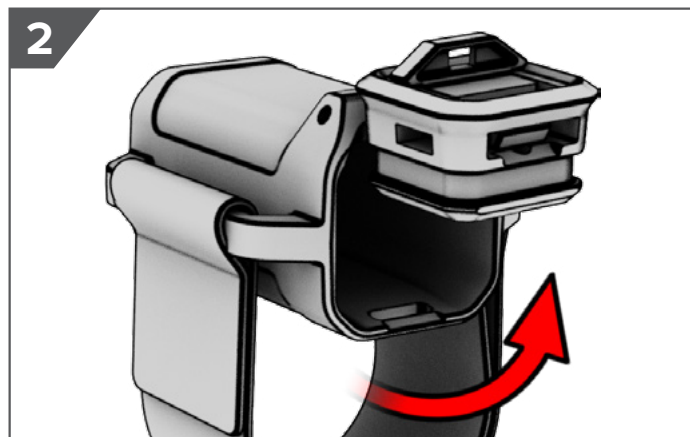
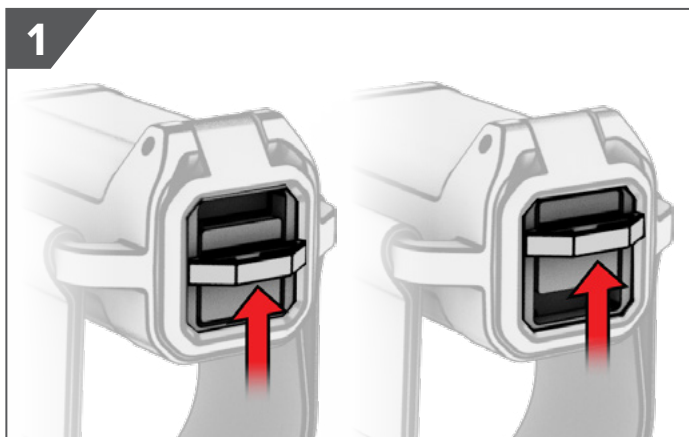
English

Deutsch



Le Pilot est à double alimentation et fonctionne avec une pile CR1/3N ou deux piles LR44.

1. Repérez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière du Pilot et appuyez sur la languette de déverrouillage vers le haut.
2. Soulevez le couvercle du compartiment à piles pour l'ouvrir.
3. Insérez (1) pile CR1/3N ou (2) piles LR44 avec la borne positive (+) orientée vers l'extérieur.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles. Vous entendrez un « clic » audible confirmant qu'il est bien fermé.



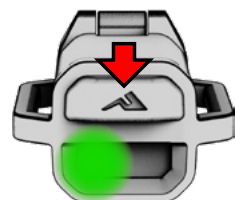
AVERTISSEMENT ⚠

- Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, ni des marques ou types de piles différents, comme les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeables.
- Retirez les piles des appareils inutilisés pendant une longue période et recyclez-les ou éliminez-les immédiatement conformément à la réglementation locale.
- Fermez toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil, retirez les piles et tenez-les hors de la portée des enfants.
- Retirez et recyclez ou éliminez immédiatement les piles usagées conformément à la réglementation locale, et tenez-les hors de la portée des enfants. Ne jetez PAS les piles dans la poubelle ménagère et ne les incinerez pas.
- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.
Ce produit doit être utilisé uniquement avec une pile CR1/3N ou deux piles LR44.
- Ce produit a une tension nominale de pile de 3 V.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne désassemblez pas, ne chauffez pas au-delà de la température spécifiée par le fabricant et n'incinerez pas. Cela pourrait entraîner des blessures dues à des fuites, des explosions ou des brûlures chimiques.

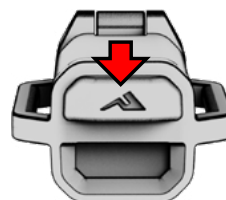
Mode couleur

La couleur par défaut est le vert. Le rouge ou le bleu peut être sélectionné pour remplacer le vert en utilisant le mode de programmation.

Appuyer 1× :
ALLUMÉ / Couleur

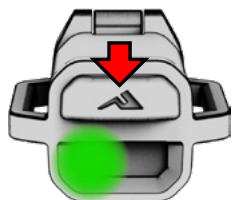


Appuyer 2× :
Off

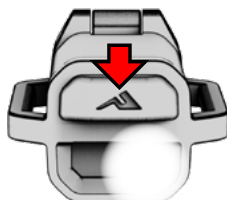


Mode blanc

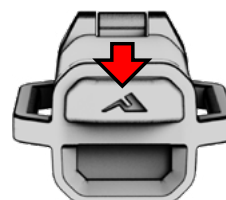
Appuyer 1× :
ALLUMÉ / Couleur



Appuyer et maintenir :
Blanc



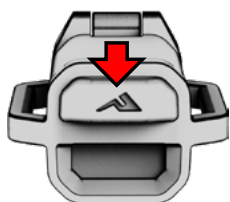
Prochaine pression :
ÉTEINT



Mode de programmation

Remarque : À 3 secondes, un clignotement lent signale le mode de verrouillage. Ne relâchez pas ; continuez à maintenir pendant 5 secondes pour accéder au mode de programmation.

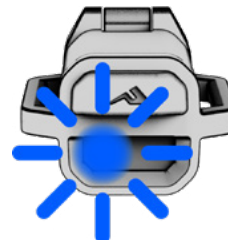
À partir de **ÉTEINT**
Appuyer et maintenir 5 secondes :
Stroboscopie rapide = Mode de programmation



Faire défiler jusqu'à la couleur souhaitée



Appuyer et maintenir
5 secondes :
Enregistre la couleur

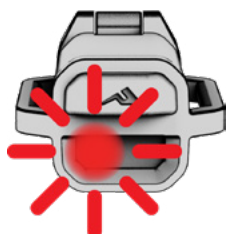
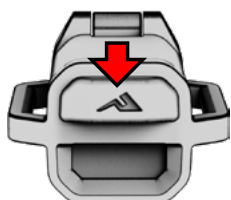


Verrouillage

Verrouiller : à partir de **ÉTEINT**, maintenir 3 s



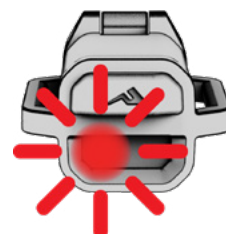
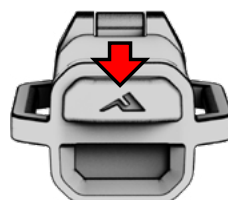
3 clignotements lents



Déverrouiller : à partir de **ÉTEINT**, maintenir 3 s



3 clignotements lents

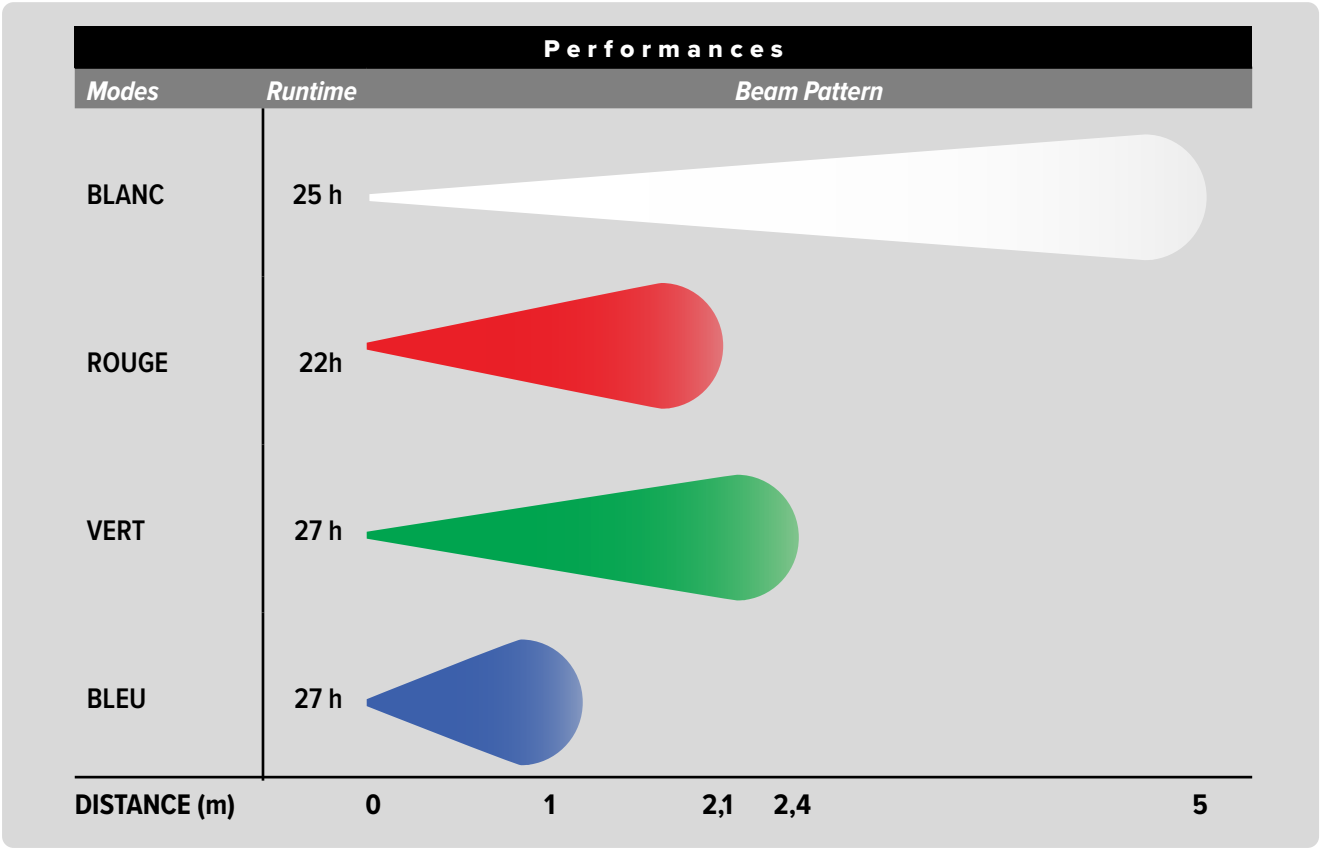


Autonomie / Distance

(norme ANSI FL-1)

Autonomie : durée écoulée entre la valeur initiale de sortie lumineuse—définie comme 30 secondes après la première mise en marche de l'appareil—avec des piles neuves, jusqu'à ce que la sortie lumineuse atteigne 10 % de la valeur initiale.

Autonomie de réserve : durée écoulée entre 10 % de la valeur initiale de sortie lumineuse et 0,25 lux (soit environ l'éclairage fourni par une pleine lune par nuit claire).



Conçu pour la mission. Soutenu à vie.

Nous concevons nos produits pour un usage réel. Chaque matériau, composant et détail de conception est sélectionné en fonction de la durabilité et de la performance. Fort de cet engagement, nous offrons fièrement la garantie à vie suivante :

Si votre produit présente une défaillance attribuable à un défaut de matériau ou de fabrication, nous le réparerons ou le remplacerons. Pas de faux-fuyants. Pas d'excuses. Il n'aurait pas dû défaillir, et nous corrigerons la situation.

Cette garantie reflète notre confiance envers notre conception, nos normes de fabrication et les gens qui comptent sur nos produits lorsque l'échec n'est pas une option.

Ce que couvre cette garantie

- Les défauts de matériau
- Les défauts de fabrication
- Les défaillances structurelles ou fonctionnelles dans le cadre d'un usage normal et prévu

Cette garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine et exige une preuve d'achat.

Ce que cette garantie ne couvre pas

Cette garantie ne couvre pas les défauts, dommages, problèmes de performance ou détériorations liés à :

- L'usure normale
- Les piles ou autres composants de tiers
- Les dommages esthétiques qui n'affectent pas la performance
- Une erreur de l'utilisateur, un usage inapproprié, un entreposage ou un entretien inadéquat, un abus, une négligence, une imprudence ou une modification ou réparation non autorisée
- Les accidents, incendies, produits chimiques, autres matières dangereuses ou toute exposition environnementale au-delà de l'usage prévu

Nous concevons notre équipement pour être utilisé, mais pas pour être maltraité.

Les seuls frais facturés au client s'élèvent à 4,99 \$ pour couvrir les frais d'expédition du produit à des fins de réparation ou de remplacement. Les tarifs d'expédition internationaux varient.

Politique de remplacement en cas de défaillance en mission

Lorsque la mission compte, l'échec n'est pas une option.

Si l'un de nos produits défaille pendant une utilisation active dans un environnement opérationnel réel, et que cette défaillance compromet directement la performance, nous remplacerons le produit.

Cela s'applique que la défaillance ait été causée par des conditions extrêmes, une utilisation intensive ou des circonstances dépassant l'usure standard.

Comment ça fonctionne

- Soumettez le produit défectueux avec une brève description du contexte de la défaillance.
- Si le défaut est confirmé, nous fournirons un produit de remplacement ou équivalent sans frais.
- Dans certains cas, nous pouvons analyser le produit afin d'améliorer les conceptions futures.

Remarques importantes

- Cette politique n'a pas pour but d'encourager un usage imprudent ou une destruction délibérée.
- Les dommages causés intentionnellement ou par imprudence sont exclus de la politique.
- Cette politique de remplacement s'applique uniquement au produit et ne couvre pas les pertes, dommages, blessures ou résultats de mission secondaires ou indirects.

Pourquoi nous offrons cela

Nous ne testons pas notre équipement dans des conditions idéales. Nous le concevons pour les pires scénarios.

Si notre produit devient le maillon faible, nous le corrigeons.

Service de garantie

Pour les instructions de réclamation et les détails de soumission, visitez le :

<https://princetontec.com/help-desk>



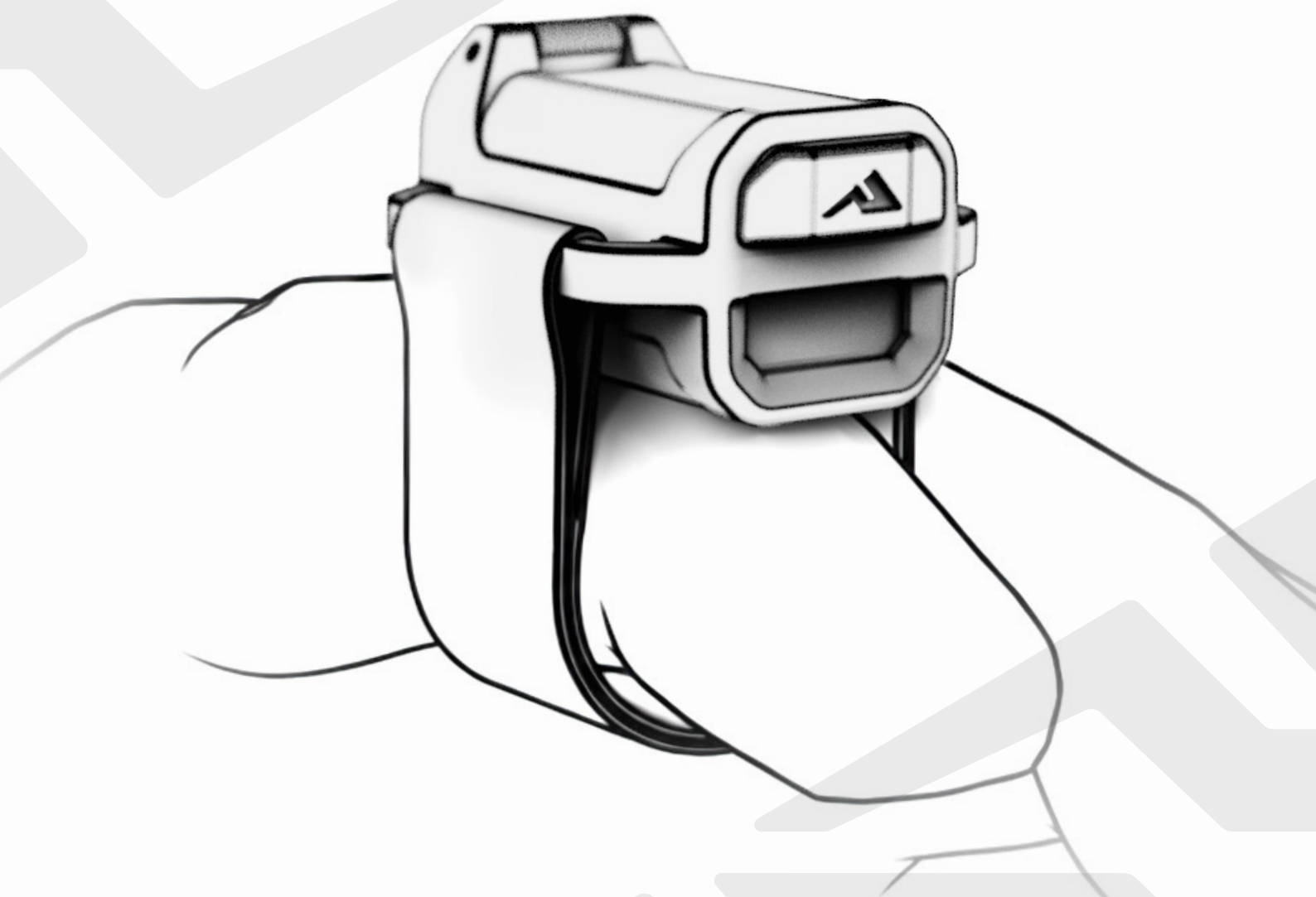
PRINCETON TEC
PO BOX 8057
TRENTON, NJ, 08650

1.800.257.9080
SUPPORT@PRINCETONTEC.COM
PRINCETONTEC.COM

 @PTECLIGHTS
 PRINCETONTEC
 @PTECLIGHTS



Princeton Tec®



Pilot® Fingerlight

Bedienungs- und Wartungsanleitung

Deutsch

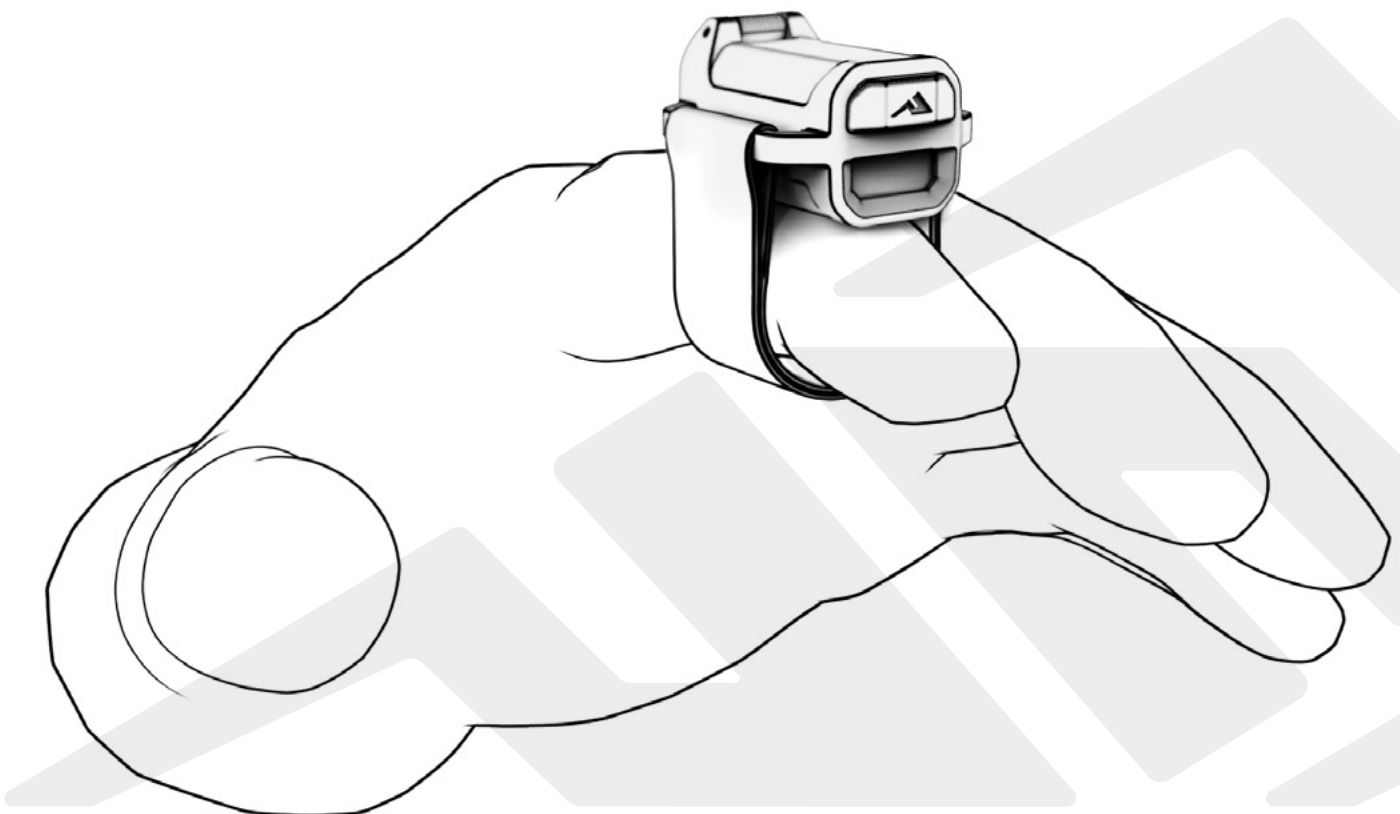


**HERGESTELLT
IN DEN USA**

1. **Batteriewechsel**
2. **Bedienung**
3. **Leistungsdaten**
4. **Lebenslange Garantie**

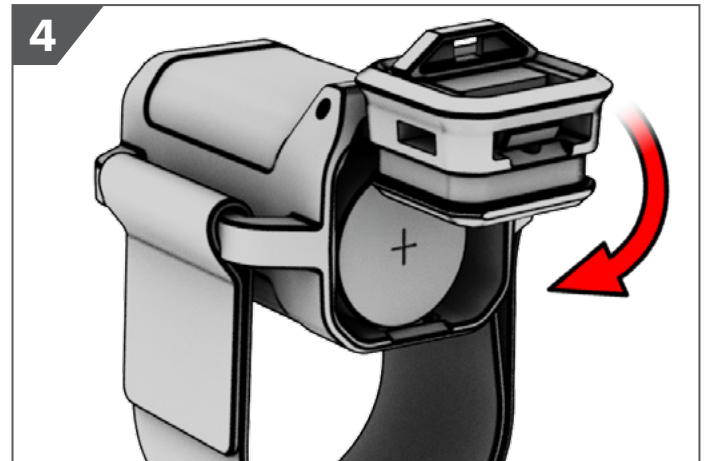
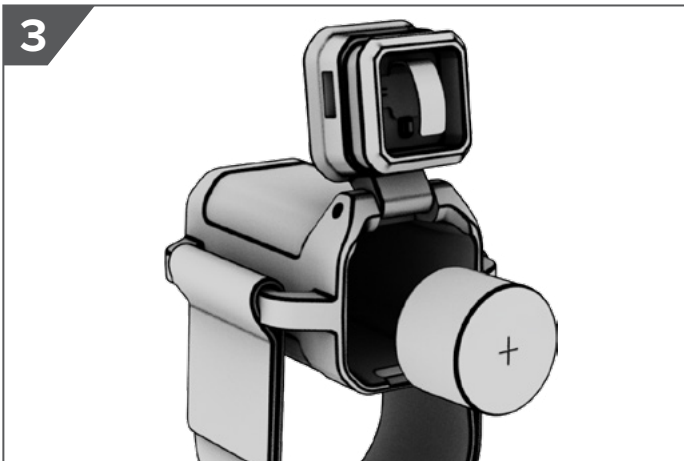
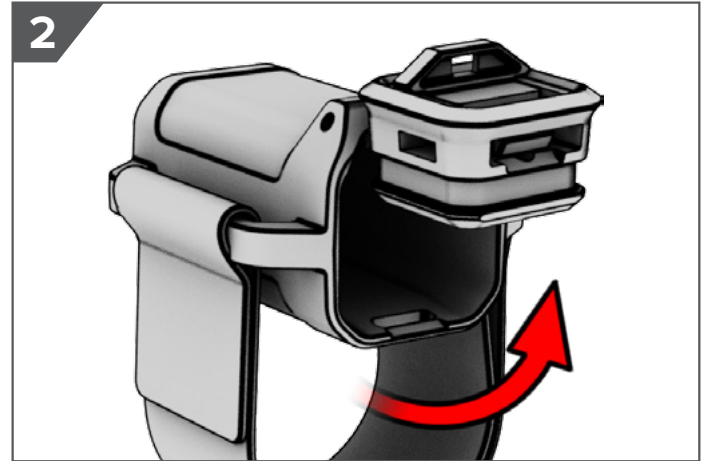
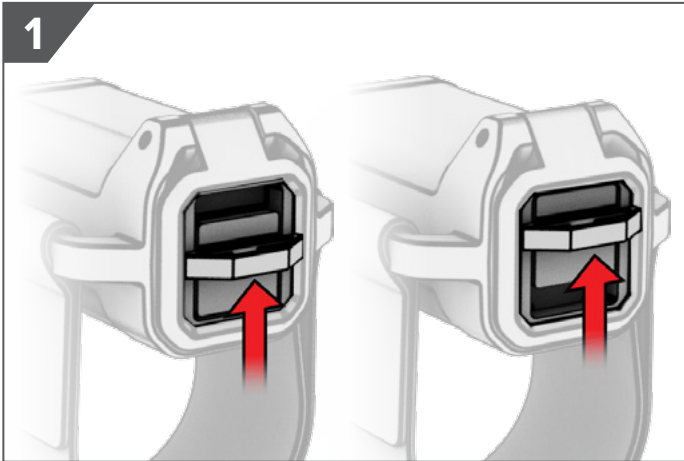
English

Français



Der Pilot ist Dual-Fuel kompatibel und funktioniert entweder mit einer CR1/3N-Batterie oder zwei LR44-Batterien.

1. Das Batteriefach auf der Rückseite des Pilot suchen und die Entriegelungslasche nach oben drücken.
2. Den Batteriefachdeckel aufklappen.
3. (1) CR1/3N-Batterie oder (2) LR44-Batterien mit dem Pluspol (+) nach außen einlegen.
4. Den Batteriefachdeckel wieder schließen. Ein hörbares Klicken bestätigt, dass er vollständig geschlossen ist.



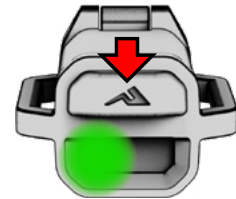
WARNUNG ⚠

- Sicherstellen, dass die Batterien gemäß der Polarität (+ und -) korrekt eingelegt sind.
- Keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Marken oder Typen mischen, wie z. B. Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- Batterien aus Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden, entnehmen und gemäß den örtlichen Vorschriften sofort recyceln oder entsorgen.
- Das Batteriefach stets vollständig schließen. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, die Verwendung des Produkts einstellen, die Batterien entnehmen und von Kindern fernhalten.
- Verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften sofort entnehmen, recyceln oder entsorgen und von Kindern fernhalten. Batterien NICHT im Hausmüll entsorgen oder verbrennen.
- Selbst verbrauchte Batterien können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Für Behandlungsinformationen ein örtliches Giftinformationszentrum kontaktieren.
- Dieses Produkt darf nur mit einer CR1/3N-Batterie oder zwei LR44-Batterien verwendet werden.
- Dieses Produkt hat eine Nennbatteriespannung von 6,0 V.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Batterien nicht entladen, aufladen, zerlegen, über die vom Hersteller angegebene Temperatur erwärmen oder verbrennen. Dies kann zu Verletzungen durch Ausgasung, Auslaufen oder Explosionen führen, die zu Verätzungen führen können.

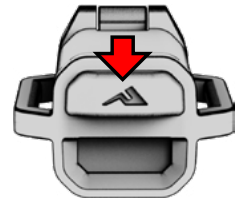
Farbmodus

Die Standardfarbe ist Grün.
Rot oder Blau kann über den Programmiermodus anstelle von Grün ausgewählt werden.

1× drücken:
EIN / Farbe

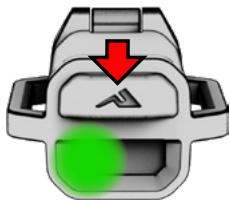


2× drücken:
Aus

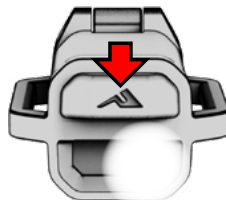


Weißmodus

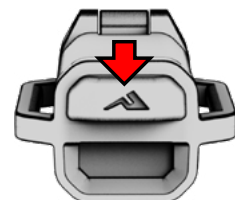
1× drücken:
EIN / Farbe



Gedrückt halten:
Weiß



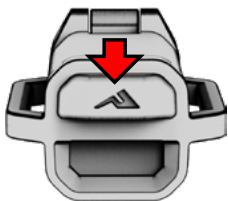
Nächster Druck:
AUS



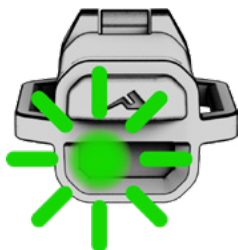
Programmiermodus

Hinweis: Nach 3 Sekunden signalisiert ein langsames Blinken den Sperrmodus. Taste nicht loslassen; weitere 5 Sekunden gedrückt halten, um den Programmiermodus aufzurufen.

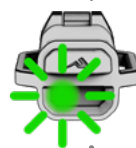
Von AUS — 5 s
gedrückt halten:



Schnelles Stroboskopieren =
Programmiermodus



Zur gewünschten Farbe



5 s gedrückt halten:
Farbe wird gespeichert

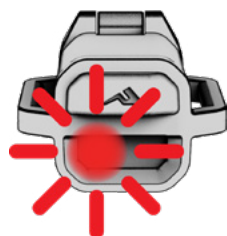
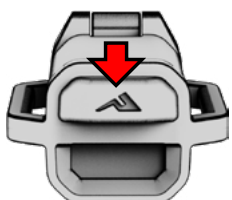


Tastensperre

Sperren: Von AUS,
3 s halten



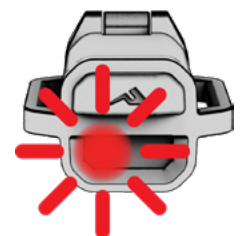
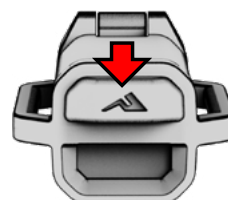
3 langsame Blinksignale
zeigen Sperrung an



Entsperren:
Von AUS, 3 s halten



3 langsame
Blinksignale zeigen
Entsperrung an

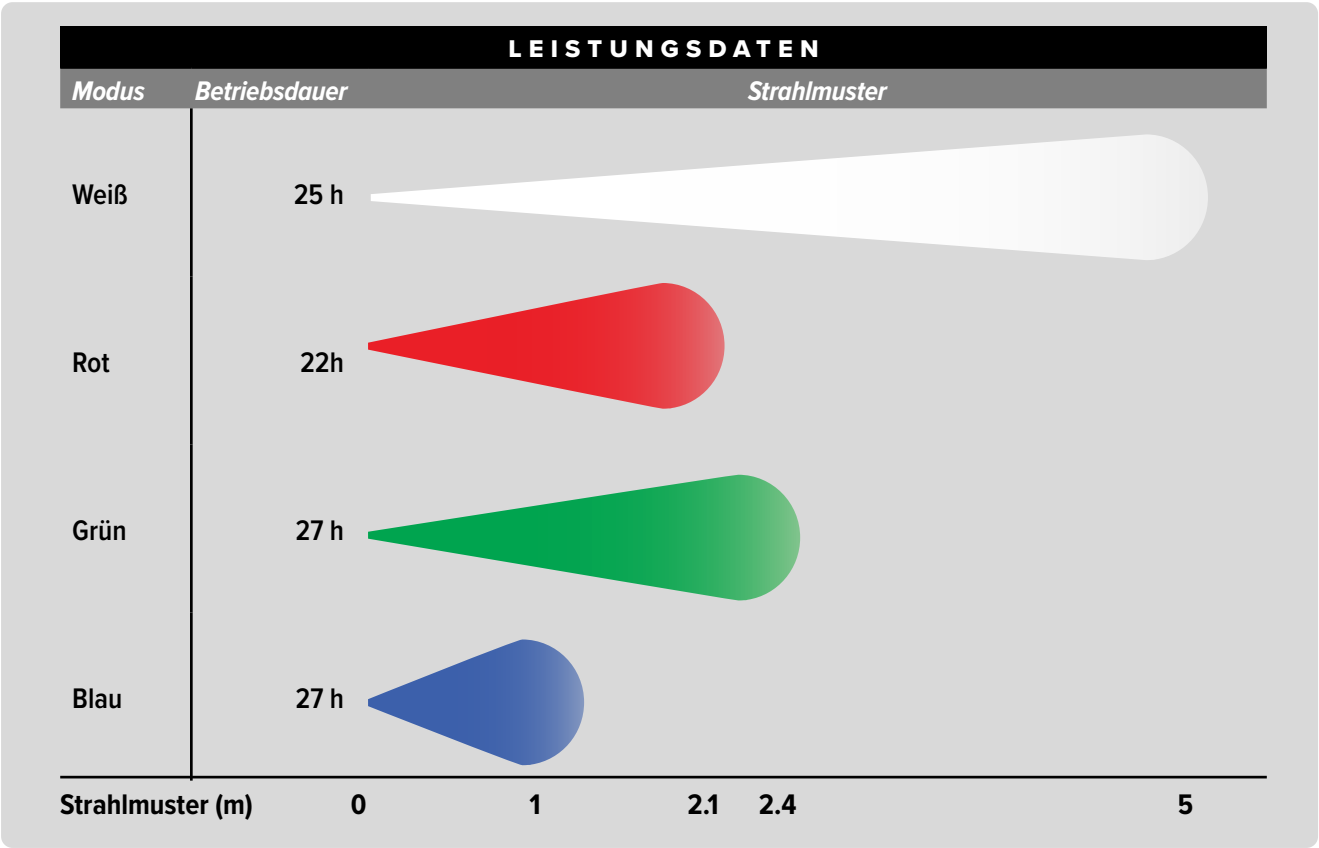


Betriebsdauer / Reichweite

(ANSI FL-1 Standard)

Die Betriebsdauer ist definiert als die Zeit vom anfänglichen Lichtstromwert—gemessen 30 Sekunden nach dem ersten Einschalten mit neuen Batterien—bis die Lichtleistung 10 % des Ausgangswerts erreicht.

Die Reservezeit ist die Dauer von 10 % des anfänglichen Lichtstromwerts bis zu 0,25 Lux (entspricht ungefähr der Helligkeit eines Vollmonds in einer klaren Nacht.)



Für die Mission gebaut. Auf Lebenszeit gesichert.

Wir entwickeln unsere Produkte für den Einsatz in der realen Welt. Jedes Material, jede Komponente und jedes Designdetail wird im Hinblick auf Haltbarkeit und Leistung ausgewählt. Aufgrund dieses Engagements stehen wir stolz mit der folgenden lebenslangen Garantie hinter unserer Ausrüstung:

Wenn Ihr Produkt aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ausfällt, reparieren oder ersetzen wir es. Keine Ausflüchte. Keine Entschuldigungen. Es hätte nicht ausfallen dürfen, und wir werden die Sache in Ordnung bringen.

Diese Garantie spiegelt unser Vertrauen in unser Design, unsere Fertigungsstandards und die Menschen wider, die sich auf unsere Produkte verlassen, wenn Versagen keine Option ist.

Was diese Garantie abdeckt

- Materialfehler
- Verarbeitungsfehler
- Strukturelle oder funktionale Ausfälle bei normaler und bestimmungsgemäßer Verwendung

Diese Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und erfordert einen Kaufnachweis.

Was diese Garantie nicht abdeckt

Diese Garantie deckt keine Mängel, Schäden, Leistungsprobleme oder Verschleißerscheinungen ab, die auf Folgendes zurückzuführen sind:

- Normaler Verschleiß
- Batterien oder andere Komponenten von Drittanbietern
- Kosmetische Schäden, die die Leistung nicht beeinträchtigen
- Bedienfehler, Missbrauch, unsachgemäße Lagerung oder Wartung, Misshandlung, Nachlässigkeit, Rücksichtslosigkeit oder nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen
- Unfälle, Feuer, Chemikalien, andere Gefahrstoffe oder Umwelteinflüsse, die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehen

Wir bauen Ausrüstung zum Gebrauch, aber nicht zum Missbrauch.

Die einzige Gebühr für den Kunden beträgt 4,99 US-Dollar zur Deckung der Versandkosten für die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Internationale Versandkosten variieren.

Ersatzrichtlinie bei Missionsversagen

Wenn die Mission wichtig ist, ist ein Versagen nicht akzeptabel.

Wenn eines unserer Produkte während des aktiven Einsatzes in einer realen Einsatzumgebung ausfällt und dieser Ausfall die Leistung direkt beeinträchtigt, ersetzen wir das Produkt.

Dies gilt unabhängig davon, ob der Ausfall durch extreme Bedingungen, intensive Nutzung oder Umstände verursacht wurde, die über den normalen Verschleiß hinausgehen.

So funktioniert es

- Reichen Sie das defekte Produkt zusammen mit einer kurzen Beschreibung der Ausfallsituation ein.
- Wird der Defekt bestätigt, stellen wir kostenlos einen Ersatz oder ein gleichwertiges Produkt bereit.
- In einigen Fällen prüfen wir das Produkt, um zukünftige Designs zu verbessern.

Wichtige Hinweise

- Diese Richtlinie soll keinen rücksichtslosen Gebrauch oder bewusste Zerstörung fördern.
- Vorsätzlich oder fahrlässig verursachte Schäden sind von der Richtlinie ausgeschlossen.
- Diese Ersatzrichtlinie gilt ausschließlich für das Produkt und deckt keine sekundären oder indirekten Verluste, Schäden, Verletzungen oder Missionsergebnisse ab.

Warum wir dies anbieten

Wir testen unsere Ausrüstung nicht unter idealen Bedingungen. Wir entwickeln sie für den schlimmsten Fall.

Wenn unser Produkt zum schwachen Glied wird, beheben wir das.

Garantieservice

Anweisungen zur Garantieabwicklung und Einreichungsdetails finden Sie unter:

<https://princetontec.com/help-desk>



PRINCETON TEC
PO BOX 8057
TRENTON, NJ, 08650

1.800.257.9080
SUPPORT@PRINCETONTEC.COM
PRINCETONTEC.COM

 @PTECLIGHTS
 PRINCETONTEC
 @PTECLIGHTS